

6 marzo - 1,633,951 Vol. horas

Servicio de "Monitoring" del COLEGIO NACIONAL DE TAQUIGRAFOS DE CUBA (en el exilio) "POR LA CAUSA DE LA DEMOCRACIA"

Acto de entrega de Diplomas o Certificados de Trabajo Comunista celebrado en el Palacio de los Trabajadores el Sábado 15 de Agosto de 1964, a las 6 de la tarde.

RESUMEN:
COMANDANTE GUEVARA

* * * * *

Para proceder a la entrega de certificados y trofeos a los ganadores, con ustedes el compañero Rigoberto Fernández:

En el primer semestre de 1964, el organismo central trabajó 20 mil 114 horas voluntarias (APLAUSOS); el Vice-Ministerio para la producción de la Industria Ligera, 1 millón 230 mil 637 horas (APLAUSOS); El Vice-Ministerio para la producción de la Industria Básica, 403 mil 200 horas (MURMULLO y CHIFLIDOS) habiéndose trabajado en el Ministerio un total de: 1 millón 633 mil 951 horas. (APLAUSOS)

El Vice-Ministerio más destacado fué el de la Industria Ligera con un promedio de 10.05 horas-hombre acumuladas por semestre, repitiendo el triunfo del semestre pasado.

La rama de producción más destacada fué la Mecánica Liviana -- (GRITOS Y APLAUSOS). El promedio en el semestre fué de 22.05 horas-hombre acumuladas, repitiendo su triunfo igual que en el semestre pasado y siendo la iniciadora del trabajo voluntario en el Ministerio de Industrias.

La CTC Revolucionario entregará un trofeo a la rama de producción como premio a la labor desarrollada. El compañero Lázaro Peña entregará un trofeo.

Lo sigue en segundo lugar la rama energética, con un promedio en este semestre de 14.00 horas-hombre.

La Empresa Vanguardia, en trabajo voluntario, fué la Empresa de Recuperación de materias primas, con un promedio de 47.16 horas-hombre acumulada, repitiendo su triunfo en este semestre. La CTC también entregará un trofeo a la Empresa Vanguardia de Recuperación de materia prima. El compañero Lázaro Peña entrega un trofeo.

El trabajador que más horas de trabajo voluntario realizó en el semestre fué el compañero Félix Darnet, de la Empresa Consolidada Convertidora de Papel y Cartón, Fábrica 203-043. El compañero Félix Darnet trabajó más de 1,600 horas de trabajo voluntario, por lo que recibe un trofeo de la CTC, su Certificado de trabajador comunista, un distintivo y un obsequio personal del Comandante Ernesto Guevara. (APLAUSOS)

La trabajadora que más horas de trabajo voluntario realizó en el semestre fué la compañera Blanca Carrillo, de la Empresa Consolidada de Artes Gráficas. Realizó 483 horas de trabajo voluntario, recibiendo su Certificado, un distintivo, un obsequio del Comandante Guevara y flores que le entregan las compañeras de las organizaciones de masas del Ministerio de Industrias.

El trabajador de más edad que alcanzó el Certificado de trabajador voluntario comunista fue Francisco Brizuela García, de 76 años, de la Empresa Consolidada de la Harina, Taller 405-01. Recibirá un Certificado, un distintivo, y un obsequio personal del Comandante Guevara. Trabajó 264 horas de trabajo voluntario.

Las empresas cuyos trabajadores alcanzaron mayor número de Certificados de Trabajo Comunista fueron: Empresa Consolidada de la Electricidad, con 108 Certificados; Empresa Consolidada de Artes Gráficas, con 87; Empresa Consolidada de Productos Farmacéuticos, con 64.

Los compañeros del Ministerio de Industrias, organismo central, incluyendo el Batallón Rojo, que alcanzaron Certificado de Trabajo Comunista son 101 compañeros.

La trabajadora del Ministerio de Industrias, organismo central, que más horas de trabajo voluntario acumuló en el semestre, es Rosa Denis con 348 horas, del Vice-Ministerio de Desarrollo Técnico, que recibirá su Certificado, su distintivo y un obsequio del Comandante Guovara, ademas de un ramo de flores.

Compañeros que más horas acumularon por Empresas Consolidadas: Vice-Ministerio de la Industria Basica, rama onagotica, Empresa Consolidada de la Electricidad: Manuel Fumero, con 901 horas, del Taller Nacional Diessel, recogera 109 Certificados de sus compañeros. Empresa Consolidada del Petroleo: Pablo Cantón Bobadilla, 592 horas, recibira 12 Certificados de sus compañeros. Rana Extractiva, Empresa Consolidada del Niquel: Atilano Pérez Guerrero, 744 horas, recibira 3 Certificados. Empresa Consolidada de: Fidencio Martínez Medina, 374 horas, oficina central, 14 Certificados. Empresa Consolidada de la Sal: Rosendo Vera, 250 horas, Fabrica #70. De la rama química posada, Empresa Consolidada de papel y madera artificial: Orlando Villoch, 628 horas, fabrica #3, 20 Certificados. Empresa Consolidada de Fertilizantes: Enrique Cordero Alfonso, 592 horas, de la oficina central. Empresa Consolidada de la química básica: José Eloy Rodríguez, 240 horas, de la oficina central. Rana metalurgica, Empresa Consolidada Metalurgia Ferrosa: Willian Haslin, 469 horas. Empresa Consolidada de la Metalurgia no Ferrosa: Dámaso Ramón Mesa, 523 horas. Empresa Consolidada de Equipos Agrícolas: Delfín Ronay Hernández, 330 horas, fabrica 2-7. Empresa Consolidada de Construcción Naval: Manuel Alonso Vázquez, 289 horas, Isabela de Sagua. Vice-Ministerio de la Industria Ligera, rama alimenticia, Empresa Consolidada de Aguas Minerales y Refrescos: Andrés González Pérez, 536 horas, fabrica #1. Empresa Consolidada de Corvezas y Maltas: Orlando Navas Santana, 508 horas, taller central. Empresa Consolidada del Cigarro: Gonzalo Roubas, 435 horas. Empresa Consolidada de la Harina: Pedro García, 612 horas, fabrica 208. Empresa Consolidada de Licores y Vinos: Eusebio Rodríguez, 559 horas, fabrica 204. Empresa Consolidada del Tabaco Torcido: Wilfredo Alvarez, 624 horas, planta LV #20. Rana Mecanica Liviana, Empresa Consolidada de Artes Gráficas: -- Jorge Varona Espino, 559 horas, fabrica 501. Empresa Consolidada de Equipos Eléctricos y Electronicos: Francisco Seguí, 328 horas, fabrica 203-00. Empresa Consolidada de la Madera: Pablo Ronay Izquierdo, 884 horas, fabrica 204. Empresa Consolidada de Juguetes: Pedro Sánchez Souto, 384 horas, Sección Tecnológica de la empresa. Empresa Consolidada Convertidora de Papel y Cartón: Félix Darnet Silveira, 1,602 horas, que recibirá los Certificados de sus compañeros. Empresa Consolidada de Envases Metálicos: Manuel Fernández Méndez, 581 horas, del almacén central. Empresa Consolidada de Recuperación de Materias Primas: Ramón Muñiz Muñoz, 498 horas, Unidad Central 205. Rana de la Química Liviana, Empresa Consolidada de Fosforos: Víctor María González, 320 horas. Empresa Consolidada de Jabonería y Perfumería: Gustavo Valdés, con 240 horas, oficina central. Empresa Consolidada de la Goma: Herminio Bernal, 628 horas, fabrica #1. Empresa Consolidada del Plástico: Enrique Abreu, 400 horas, fabrica #2. Empresa Consolidada de la Pintura: José María Valego, 612 horas, fabrica #6. Empresa Consolidada de Productos Farmacéuticos: Ricardo González Echenendía, 487 horas. Rana Textil y del Cuero, Empresa Consolidada Hilados y Tejidos planos: Alfredo León, 560 horas. Empresa Consolidada de Tejidos de Punto y sus confecciones: Jesús Santana, 315 horas. Empresa Consolidada de Confecciones de Tejidos Planos: Herminio Fernández Pérez, 573 horas. Empresa Consolidada de Fibras Duras: Alberto Cardenas Varola, 436 horas. Empresa Consolidada de Tenorías: Eleodoro (ruido) Mesa, 525 horas. Empresa Consolidada Derivados del Cuero: Reinerio Vargas, 259 horas. Empresa Consolidada de Especialidades Textiles: Roberto Remedios Prat, 529 horas. Vice-Ministerio Primero, Empresa Consolidada de Servicios: Jesús Alvarez Rodríguez, 472 horas, Jefe Prestación de Servicios. Delegación Provincial de Matanzas: Tiburcio Navarro Artiles, 242 horas, oficina central. Vice-Ministerio de Desarrollo Técnico: Instituto Cubano de Recursos Minerales: Edy Lozana, 372 horas, de la oficina central. Vice-Ministerio de Construcción Industrial:

Empresa Consolidada de Suministros: Orlando Cabral, 240 horas, de la oficina central. Ministerio de Industrias, organismo central: Rosa Nery Padrón, 348 horas, de la Oficina del Vice-Ministerio de Desarrollo Técnico.

Personal dirigente que alcanzó el Certificado Comunista de trabajo voluntario: el Ministro, Comandante Ernesto Guevara; el compañero Arnet, trabajador que laboró mas horas de trabajo voluntario, entregará al Comandante Guevara su Certificado de trabajador comunista. (APLAUSOS) El Teniente Orlando Borrogo, Ministro de la Industria Azucarera, también recibirá su certificado de trabajo voluntario - comunista. Comandante Juan M. Castiñeiras, Vice-Ministro de la Industria Ligera. Santiago Riera, Vice-Ministro de Economía. Luis de la Fe, Director General de Servicios Administrativos. Eugenio Busot, Director de Servicios Generales. Mario Estóvez, Director de Estadísticas. Miguel A. Arachi, Director de Costos y Finanzas. Directores del Ramo: Arcos Bergnes, Director de la Rama Mecánica Liviana; José M. Mayor, Director de la Rama Alimenticia. Directores de Empresa Consolidada: Alejandro Roca, Empresa Consolidada de Artes Gráficas; Radames Guerra, Empresa Consolidada de Recuperación de Materias Primas; Antonio Cabollo, Empresa Consolidada de la Madera; Manuel Estefanía, Empresa Consolidada Convertidora de Papel y Cartón; Ramón Gómez, Empresa Consolidada de Equipos Eléctricos; y Jorge de Quesada, Empresa Consolidada de Servicios Técnicos.

Y para hacer el resumen de este acto el Comandante de Industrias y Miembro de la Dirección Nacional del Partido Unido de la Revolución Socialista de Cuba, Comandante Ernesto Guevara. (APLAUSOS - APLAUSOS RÍTMICOS)

Compañeros todos:

Yo creo que hoy, en esta ocasión, en celebración de un acto de significación tan revolucionaria como este, en el cual el Ministerio de Industrias tiene el sincero orgullo de haber estado siempre a la cabeza en la profundización de la conciencia revolucionaria, por la vía del trabajo colectivo, del trabajo de naturaleza social y voluntario, hay que hacer algunas consideraciones sobre lo que es trabajo en el socialismo.

Si ustedes me permiten los voy a empujar un pequeño versito. (APLAUSOS) No se preocupen, no se preocupen, porque no es de mi propia inspiración, es un poema, nada más que unos párrafos de un poema de un hombre desesperado. Es un poema, escrito por un viejo poeta que está llegando al final de su vida, tiene más de 80 años, que vio la causa política que defendiera, la República española, caer hace años, que desde entonces siguió en el exilio y que vive hoy en Méjico.

En el último libro que editó, hace unos años, tenía unos párrafos interesantes. Decía así: "Pero el hombre es un niño laborioso y estúpido, que ha convertido el trabajo en una sudorosa jornada, convirtió el palo del tambor en una azada y en vez de tocar sobre la tierra una canción de júbilo, se puso a cavar la." Y después decía, más o menos, porque no tengo muy buena memoria: "Quiero decir que nadie ha podido cavar al ritmo del sol, y que nadie todavía ha cortado una espiga con amor y con gracia."

Es, precisamente, la actitud de los derrotados dentro de otro mundo, de otro mundo que nosotros hemos dejado afuera frente al trabajo. En todo caso, la aspiración de volver a la naturaleza, de convertir en un juego el vivir cotidiano. Pero, sin embargo, los extremos se tocan y por eso quería citarles esas palabras.

Porque nosotros podríamos decirle hoy a ese gran poeta desesperado que viniera a Cuba. Que viera como el hombre, después de pasar todas las etapas de enajenación capitalista, y después de considerarse una bestia de carga unida al yugo del explotador, ha reconstruido su ruta y ha reconstruido el camino del pueblo. Hoy, en nuestra Cuba, el trabajo adquiere cada vez más una significación nueva, se hace con una alegría nueva, y lo podríamos

invitar a los campos de cañas para que viera a nuestras mujeres - cortar una caña con amor y con gracia; para que viera la fuerza - viril de nuestros trabajadores cortando la caña con amor; para - que viera una actitud nueva frente al trabajo; para que viera que no es el trabajo lo que esclaviza al hombre sino que es el no ser poseedor de los medios de producción. Y que cuando la sociedad -- llega a cierta etapa de su desarrollo y es capaz de iniciar la lu - cha reivindicatoria, destruir el poder opresor, destruir su mano - arrada que es el ejército, instalarse en el poder, otra vez se ad - quiere frente al trabajo la vieja alegría, la alegría de estar -- cumpliendo con un deber, de sentirse importante dentro del meca - nismo social, de sentirse un engranaje que tiene sus particulari - dades propias, necesario aunque no imprescindible, para el proce - so de la producción, y un engranaje consciente, un engranaje que tiene su propio motor y que cada vez trata de impulsarlo más y -- más, para llegar a feliz término una de las premisas de la cons - trucción del socialismo: el tener una cantidad suficiente de bie - nes de consumo para ofrecer a toda la población.

Y junto con eso, junto con el trabajo que está todos los días realizando la tarea de crear nuevas riquezas para distribuir por la sociedad, el hombre que trabaja con esta nueva actitud se as - ta perfeccionando. Por eso nosotros decimos que el trabajo volun - tario no debe mirarse por la importancia económica que signifique en el día de hoy para el Estado; el trabajo voluntario, fundamen - talmente, es el factor que desarrolla la conciencia de los traba - jadores más que ningún otro y más todavía cuando esos trabajado - res ejercen su trabajo en lugares que no lo son habituales, ya -- sea cortando caña, en situaciones bastantes difíciles a veces, ya sea nuestros trabajadores administrativos o técnicos que conocen los campos de Cuba y conocen las fábricas de nuestra industria -- por haber hecho en ellas trabajo voluntario.

Y se establece también una nueva cohesión y comprensión entre dos factores que la técnica productiva capitalista mantenía siem - pre separados y enconados, porque era parte de su tarea de divi - sión constante para mantener un fuerte ejército de desempleados, de gentes desesperada lista a luchar por un pedazo de pan contra todas las conveniencias a largo plazo. El trabajo voluntario se convierte entonces en un vehículo de ligazón y comprensión entre nuestros trabajadores administrativos y los trabajos manuales, - para preparar el camino hacia una nueva etapa de la sociedad, una nueva etapa de la sociedad donde no existieran las clases y, por lo tanto, no podrá haber diferencia ninguna entre trabajador ma - nual o trabajador intelectual, entre obrero o campesino.

Por eso nosotros lo defendemos con tanto ahínco, por eso noso - tros tratamos de ser fieles al principio de que los dirigentes de - ben ser ejemplo, que ha planteado Fidel en reiteradas oportuni - dades, y hemos venido a este acto también con el compañero Borrego a recibir nuestros diplomas. No es un acto pueril ni es un acto de demagogia, es simplemente la demostración necesaria de que no - sotros, los que hablamos constantemente de la necesidad imperio - sa de crear una nueva conciencia para desarrollar el país y pa - ra que se pueda defender frente a las enormes dificultades que - tiene y a los grandes peligros que lo amenazan, podamos decir, po - damos mostrar nuestro Certificado de que estamos siendo conscien - tes de consecuentes con lo que decimos y que, por lo tanto, teng - mos derecho a pedir algo más de nuestro pueblo.

Porque todavía los días difíciles no han pasado ni remotamente. No han pasado en el terreno de la economía ni incluso han pasado en el terreno de las amenazas, de la agresión extranjera. Son - días, en verdad, difíciles pero dignos de ser vividos.

Todo el mundo sub-desarrollado o llamado así, el mundo explota - do y dependiente, el mundo sobre el cual los imperialistas arro - jan sus litis, arrojan sus magnates, sus ejércitos de expoliado - res y extraen hasta la última gota de riqueza, despierta y lucha. Y esa lucha es un peligro para nosotros, se nos señala, se nos - condena, en reuniones de Ministerios de Colonias, pero el nombre de Cuba se pasea en los labios de los revolucionarios del mundo entero. (APLAUSOS)

De las distintas regiones del mundo, nuestro pueblo sumido en la explotación y en la incultura, apenas si conocía. Pero hoy todo nuestro pueblo sabe que existe un Viet-Nam, (APLAUSOS) (APLAUSOS RITMICOS) sabe que ese país, explotado antaño, dividido hoy, lucha con todas sus fuerzas unidas, contra la opresión imperialista. Sabe que ese paralelo que artificialmente divide al país será solamente un recuerdo para la historia a corto plazo. (APLAUSOS)

Y nuestro pueblo, que desconocía la geografía, y que apenas tenía una vaga idea de que existiera una colonia francesa llamada Indochina en los confines del Asia, hoy conoce exactamente todas las hazafas de nuestros hermanos vietnamitas. Y allá en Viet-Nam hemos visto como hace pocos días intervenía en acción heroica, como siempre lo hacen los combatientes del Viet-Nam, el batallón o la brigada Playa Girón. (APLAUSOS RITMICOS)

Que Playa Girón es un símbolo para todos los pueblos oprimidos, Playa Girón es la primera derrota del imperialismo en América Latina pero es también una de las primeras derrotas del imperialismo en escala mundial y los pueblos recogen su nombre. Y, como sucedo en Viet-Nam, tenemos el orgullo de que esa fecha, para nosotros histórica ya, sea el nombre de una brigada combatiente de aquellos heroicos luchadores.

Así nuestro nombre y el nombre de nuestro Comandante en Jefe (APLAUSOS) es conocido (corean: Fidel, Fidel..) de todo el mundo y mucha gente humilde, sumida en la ignorancia, por años y siglos de opresión, identifican hasta hacer uno solo el nombre de Cuba y de Fidel Castro. Eso nos ha ocurrido muchas veces en viajes que hemos tenido que realizar por encargo del gobierno. Y eso es nuestro gran orgullo, eso es lo que resarco al pueblo de todas las penurias del bloqueo, de todas las amenazas de invasión, de todas las dificultades que se acumulan, sobre la dificultad en sí que significa la gran tarea de la construcción del socialismo. Y, a pesar de todo, seguimos adelante, y seguimos cada vez mejor, independientemente de que las situaciones políticas sean cambiantes y de que la situación económica no siga una línea recta ascendente, que haya vaivenes, que haya años mejores y peores, zafras mejores y peores; independientemente de ese aspecto material concreto de un año dado, nuestro pueblo adquiere cada vez mayor grado de conciencia. Y eso, nuestro trabajo, nuestro trabajo de combatientes de la producción, es hacer que la conciencia se desarrolle cada día más, en esta vía por la cual transitamos; hacerlo tan bien que cada trabajador sea un enamorado de su fábrica pero que cada trabajador sepa que si el precio de conservar su fábrica intacta, su trabajo o la vida de él mismo y de sus hijos, es el de caer de rodillas, ese precio no podrá ser pagado jamás por el pueblo de Cuba. (APLAUSOS - APLAUSOS RITMICOS)

Nosotros hemos venido a celebrar el acto de entrega de los Certificados Comunistas del trabajo pacífico, del trabajo creador, y no sé porque mecanismo mental inmediatamente hemos ido a los tiros, a la lucha, a la decisión de mantenernos incólumes, cualquier cosa que pase. (APLAUSOS)

Es que están muy ligados, es que es nuestra lucha la que nos permite hoy poder gozar de la paz constructiva. Y es nuestra aspiración la paz máxima, la paz completa, la paz de todos los pueblos que hayan dejado ya el sistema de explotación, y hayan pasado a etapas superiores de la sociedad. Pero si alguien se opone a que la realidad de Cuba se reproduzca en otros pueblos de la tierra entonces es lícito dejar por un momento la paz y conquistar la paz con las armas. (APLAUSOS)

Y eso están haciendo los compañeros vietnamitas. Eso están haciendo día a día, no importa que hay provocaciones, no importa que violen sus cielos los aviones yanquis, que le ataquen sus -- barcos, que traten de destruir su economía bombardeándolos indiscriminadamente. Ya no se trata de la lucha de un gigante despótico contra algo indefenso, ya no se trata de los principios del

siglo o los fines del siglo pasado, cuando la sola boca de los cañones yanquis imponían respeto y cambiaban gobiernos; ahora las -- fuerzas del pueblo contestan. Podrán destruirse algo transitoria- mente de la economía de Viet-Nam, nosotros conocemos esto, sabemos que algún día podría ser que un ataque parecido, fraguado a través de una provocación parecida, cayera sobre nuestro territorio y que hay que pagar cualquier precio por el derecho a mantener nuestra bandera y al derecho a construir el socialismo con la voluntad de nuestro pueblo. (APLAUSOS) (APLAUSOS RITMICOS)

Y yo les preguntaría, compañeros, quién entre todos los que os- tanos aquí, quien con mas derecho, puede ostentar, podría ostentar un Certificado de Trabajo Comunista? Que un trabajador, entre los que estamos aquí, que un trabajador que estuvo muchos años en las montañas de su tierra natal, viendo morir a sus compañeros de han- bre, incluso, luchando día a día, en momentos que en aquella épo- ca no sabía leer ni escribir, pasando años y años de hambre y de miseria, viendo como el imperialismo, el colonialismo destruía to- do lo poco que iba pudiendo crear, como morían sus familiares a -- veces de hambre, otras veces víctimas de la metralla enemiga. Mu- chos de ustedes han leído la historia esa. Por eso el trabajo cons- tructivo y comunista está íntimamente ligado a la fe y la decisión comunista de crear un mundo mejor y de romper todas las barreras. Y entre todos nosotros no hay nadie que merezca ese Certificado, con mayor justicia, que el compañero Knu, digna representación de su pueblo. (APLAUSOS) (APLAUSOS RITMICOS) (se cororan frases)

Bien compañeros. Dírenos algunas cosas sobre la significación, con algunos números, del acto que hoy resumo aquí. Las horas tra- bajadas fueron 1 millón 683 mil. Si nosotros dividimos estas ho- ras entre 8 horas normales de trabajo, significa que se ha traba- jado 21 mil 37 días, es decir, hay varios años de trabajo hecho -- voluntariamente. Veamos otro ejemplo de lo que puede hacer el -- hombre, el hombre que sí puede contar el día con amor. Nosotros analizábamos el record de horas del compañero Arnet y como toda- vía, y todavía hay por mucho tiempo, nuestro espíritu es un poqui- to desconfiado. Empezamos a sacar cuentas: 1,607 horas, dividido 8 horas laborables, son 200 jornadas; 6 veces son 183 jornadas, es decir, que este compañero ha trabajado mucho más de una jornada -- de 8 horas extras sobre su trabajo normal. Entonces decidimos ha- cerle una inspección. La inspección confirmó la absoluta honesti- dad del compañero Arnet pero, además, a pesar de que creo que él se enojó un poco, porque él decía que estaba trabajando por cum- plir con la revolución y no para ganar méritos, que no le importa- ba el hecho de que fueran más o fueran tantas o mas cuantas horas porque simplemente se dedicaba a trabajar para la revolución. El, por ejemplo, hace ya algunos años, que todas las vacaciones las -- trabaja directamente en la Unidad; además, por una serie de conoci- mientos que ha adquirido y que, además, ya tiene algunos años so- bre los hombros, no?, cuántos son? 49. Trabaja en electricidad, carpintería, plomería, mecánica, pinturas, en horas voluntarias. (APLAUSOS)

Además, no dió mucha satisfacción el ver que el compañero Ar- net es de la misma calaña mía, de aquellos que les duele soltar un centavo pero... terrible.. (APLAUSOS) Fíjense en esta parte -- del informe de inspección: Dico: hizo la albañilería y la insta- lación de dos baños y un cuarto de duchas, pintó el solo la Uni- dad, y para evitar gastos que consideró innecesarios se negó a al- quilar andamios y los mismos los hizo utilizando como base dos bo- vinas de papel a las cuales les colocó encima dos tableros, sobre eso encaramó una mesa y en ella una escalera, subiendo a esta, su- biendo a esta con una brocha amarrada a un palo con lo cual logró llegar a la parte mas alta de la pared. (APLAUSOS) Y así es toda la historia de las 1,600 horas que hizo el compañero Arnet.

Nosotros sabemos, y además lo sabemos por experiencia propia, que ya hacer 240 horas es pesado. Sí y que no podemos aspirar a que todos los compañeros tengan esa misma eficiencia aunque hay -- algunos que llegaron cerca de las mil horas también, el compañero de la electricidad. (APLAUSOS) Compañero Manuel Fuero, 901 ho- ras trabajó.

Pero nosotros lo que queremos es que esto sirva de ejemplo, -- que se entusiasme más gente y que más gente contribuya al trabajo voluntario. Y una vez más lo digo, no nos interesa la magnitud económica de lo que se consigna, en definitiva, todo lo que económicamente se pueda lograr aquí, rebaja de costos, aumento de la rentabilidad, no es nada más que para distribuir entre ustedes, -- entre el pueblo en general. No le toca a nadie un centavo más que al otro por el hecho de que se trabaje voluntariamente y se entregue ese esfuerzo a la colectividad.

Pero nosotros queremos que se gradúe el esfuerzo para que más gente que no sea capaz de llegar al límite de las 240 horas, que -- significa un mes entero de trabajo normal de 8 horas en el semestre, pueda también participar en el trabajo voluntario. Que cada vez que haga una cosa más amplia, para que se trabaje una buena cantidad de horas por hombre en cada rama. Para qué? De nuevo, para que cada uno adquiere (ruido que no deja oír). Claro que esto es una cosa eficaz para la producción por lo que directamente significa y, además, por lo que significa también como ejemplo, -- como desarrollo de la economía.

El compañero Arnet, para citarlo una vez más, también se ufana de que su fábrica durante meses enteros no tenía ausentismo. Además, la limpieza, la corrección que hay en esa fábrica es ejemplar. Ahora el compañero Arnet, inventerada mala costumbre nuestra, pues hace un tiempo ha sido designado Jefe del taller y pues hemos extraído un gran compañero a la producción, le hemos quitado algunas horas para que administre el taller. Digo inventerada mala costumbre porque la tarea de dirección es una tarea concreta que hay que analizarla bien y que no siempre corresponde al espíritu, a la forma de actuar, a la idiosincrasia de un trabajador y hay grandes trabajadores que pueden no ser grandes administradores porque son tareas distintas, el trabajo manual es concreto y el trabajo de dirección es abstracto. Pero, naturalmente, que -- por los méritos nadie discute. Lo único que a nosotros nos interesaba que siempre siguiera el compañero Arnet siendo un factor constante, que impulse a los demás compañeros a su cargo. Ya el compañero de la electricidad no dice que el este semestre se pasa con Arnet; yo no sé si Arnet, ahora que es administrador va a bajar un poquito el ritmo pero tiene un buen contendiente ahí.

Y este tipo de emulación es lo que va siendo como un juego, -- que mejore, que se amplíe cada vez más la base de los trabajadores que participan en la construcción social consciente, porque cada hora es una hora constructiva. Las otras entran en el mecanismo de las relaciones sociales y es una hora más o menos. Por eso nosotros estábamos discutiendo con algunos Ministerios la necesidad de impulsar esto, naturalmente, voluntariamente, los que lo consideran así. Nos reunimos con el compañero Borrego, del Ministerio de la Industria Azucarera; con el compañero Yabur, del Ministerio de Justicia, que es especial para trabajar en labores manuales, porque es ya la ligazón completa del trabajo no productivo, del trabajo de los servicios, el trabajo intelectual, con el trabajo productivo, y regentado por la CTC se orientó e inició esto, establecimos un comunicado conjunto entre nosotros cuatro.

Ese comunicado es un llamado nada más y que otros organismos -- que quieran hacerlo participen. El método puede ser una emulación, se puede convertir en una emulación entre organismos, ya -- el compañero Borrego pues como un mal hijo del Ministerio de Industrias ha retado a sus padres, ha establecido ahí un tremendo reto de batallones voluntarios. (APLAUSOS)

El comunicado dice así: Sobre el trabajo voluntario. Primero: En el socialismo el incremento incesante de la producción de bienes materiales asegura la satisfacción al máximo de las necesidades constantemente crecientes de la sociedad, requiriéndose el desempeño y la participación entusiasta y decidida de los trabajadores. Segundo: El trabajo voluntario es la expresión genuina de la actitud comunista ante el trabajo en una sociedad donde los --

medios fundamentales de producción son de propiedad social. Es el ejemplo de los hombres que aman la causa de los proletarios y que subordinan a esa causa los momentos de recreo y de descanso para cumplir abnegadamente con las tareas de la Revolución. El trabajo voluntario es una escuela creadora de conciencias, es el esfuerzo realizado en la sociedad y para la sociedad, como aporte individual y colectivo y va formando la alta conciencia que nos permite acelerar el proceso de tránsito hacia el comunismo.

A los fines de organizar nacionalmente el trabajo voluntario en los organismos que suscriben este comunicado conjunto y la participación en el mismo de todos sus trabajadores así como para asegurar el cumplimiento de los acuerdos que se adopten y para exhortar a todos los trabajadores de la nación a que integren, a lo largo y ancho de la isla, los batallones rojos de trabajo voluntario, los referidos organismos formulan la siguiente proposición: Que los batallones rojos ya integrados y aquellos que se formen en el futuro, basándose en las experiencias adquiridas durante un año, y con saldos favorables en el trabajo voluntario a través de los batallones rojos, adopten la reglamentación pertinente con arreglo a las siguientes bases: Sobre el Trabajo Voluntario. El trabajo voluntario es el que se realiza fuera de las horas normales de trabajo sin recibir remuneración económica adicional. El mismo puede realizarse dentro o fuera de su centro de trabajo.

Batallones. Composición. El batallón estará compuesto de la siguiente forma: Jefe, un Responsable General de Brigada, tantos Jefes de Brigadas como Brigadas tenga el batallón. El número de miembros de cada brigada estará determinado por las características del trabajo a realizar por la organización del batallón.

Categoría de los miembros. Existirán tres categorías que son las siguientes: miembro vanguardia, que será el que acumule 240 horas o más en un semestre. Miembro distinguido: que será el que acumule 170 horas en un semestre. Miembro: que será el que realice un mínimo de 80 horas.

Sobre la organización del trabajo. La buena organización del trabajo voluntario es requisito fundamental del desarrollo de esta actividad y, por lo tanto, deben considerarse los siguientes aspectos: trabajo productivo industrial o agrícola, trabajo de enseñanza educativa no remunerada, trabajos extras.

Tendrá categoría de trabajo técnico a las brigadas de técnicos que se creen en un momento determinado para la realización de una tarea específica.

Sobre la evaluación de los batallones y control. Cada batallón, conjuntamente con su Sindicato, establecerá los reports evaluativos con carácter individual o colectivo, tanto dentro del propio batallón como con otros batallones. Para calificar el trabajo del batallón así como su aporte al desarrollo de la sociedad socialista se llevará el más estricto control del resultado del trabajo realizado.

Sobre los reconocimientos. Miembro Vanguardia: se le entregará el Certificado de Trabajo Comunista firmado por el Ministro del Ramo y el Secretario General de la CTC Revolucionaria, además de un sello distintivo. A los Miembros Distinguidos se les entregará un Diploma calificándolo como tal, con las firmas señaladas. A los Miembros se les entregará un Diploma acreditativo de tal condición. Todos estos reconocimientos serán entregados por cada semestre al trabajador.

Sobre la reglamentación de los batallones. Cada batallón confeccionará, conjuntamente con su Sindicato, el reglamento por el cual se deberá regir, abarcando, fundamentalmente, lo siguiente: a) Forma de ingreso. b) Deberes de los Responsables y miembros del batallón. c) Disciplina que deberá observarse. d) Calidad del trabajo. e) Divulgación de los resultados del trabajo. El reglamento será sometido a la aprobación de la CTC Revolucionaria para darle forma y que sean todos, más o menos, parecidos.

Y entonces dice abajo, tipo Declaración de La Habana; Y con la aprobación de esta Asamblea General de Trabajadores Voluntarios, en el Salón Teatro de nuestra Central Sindical de Trabajadores de Cuba, a los quince días del mes de Agosto de 1964, firman la presente, por los respectivos organismos, Ministerio de Industrias, Ministerio del Azúcar y Ministerio de Justicia, Central Sindical de Trabajadores de Cuba Revolucionaria.

Están de acuerdo? (ENORME CRITERIA Y APLAUSOS RITMICOS COREANDO PALABRAS)

Una advertencia compañeros. Si las categorías de miembro, para que otros compañeros ingresen en el batallón o al trabajo voluntario, no es para que ustedes se recuesten y pierdan categoría, ustedes tienen que mantenerse allí, en trabajador de vanguardia. Tenemos todos, ya tenemos un Certificado y tenemos que seguir sacándolo cada semestre.

Bien. Hemos adquirido una experiencia grande, hemos visto la posibilidad grande que hay del desarrollo de este tipo de trabajo pero también hemos visto como la falta de interés, la falta de comprensión del problema, va en norma.

La Rama Mecánica Liviana no es la primera Rama en que se empezó con ese tipo de trabajo, es una iniciativa de hace más de un año. Vuelve a ser la Rama Mecánica Liviana la ganadora. Además, una empresa de esa Rama, la de Recuperación de Materias Primas, a la cual se le dio un impulso especial (GRITOS) tiene 47 horas-hombre acumuladas en el semestre, es decir, que si unimos la cantidad de horas trabajadas por la cantidad de personas que hay en la empresa, el resultado es que cada una de ellas ha trabajado 47 horas voluntarias. Claro que esto no es así porque hay muchos que no trabajan y otros que trabajan mucho más, pero estos promedios son muy interesantes, muy superiores, naturalmente, a los de otras empresas.

Ahora, tiene la parte negativa, el aspecto negativo. Por ejemplo, las empresas y los Institutos que no obtuvieron ningún Certificado Comunista de Trabajo Voluntario, que aquí tiene que ver bastante, me animo a decirlo, a los Directores de Empresas. En algunos casos específicos hay problemas de las materias primas, problemas muy serios, las empresas tienen muy limitada su producción, pero siempre hay algunas que pueden trabajar e, inclusive, puede haber trabajo voluntario pues, para pintar la fábrica, para mantenerla limpia, para muchas cosas, es decir, que nosotros aquí, por la falta de atención al trabajo hacemos caer o creer que los obreros de estas empresas están desinteresados y no es así, el problema es que no han sido movilizados correctamente.

El Director de la empresa, por un lado, y el Sindicato, por el otro, tienen que anárrese para llevar hasta la masa las indicaciones, todo el entusiasmo, para que pronda el trabajo voluntario. Estas Empresas son: la de Construcción de Maquinaria, la Automotriz, la Conformación de Metales, de la Rama Metalúrgica; Ahí está Agapito que decía, dónde está Agapito? Agapito, que decía que había traído un montón de gente y tiene 13 empresas de la Rama. Qué pasa? (alguien dice algo que Guevara escucha) Esta bien, está bien. (sigue hablando) Esta bien. (se oye grito) (sigue hablando) (sigue el griterio) Entonces.... (sigue hablando) La Empresa Consolidada de Minería tampoco ha dado ninguno. Y los Institutos de Investigaciones Tecnológicas para el desarrollo de maquinarias e Investigaciones de Minería y Metalúrgica para el desarrollo de la industria química.

Una sola Delegación Provincial alcanzó Certificado Comunista de Trabajo Voluntario, la de Matanzas, con un trabajador. Dentro de las que no tuvieron: la Empresa Consolidada de la Química Básica, es la que tiene menos, un solo compañero. El total de trabajadores del Ministerio de Industrias que alcanzaron Certificados de Trabajo Voluntario fue de 1,2...., después de los 900 y picos al final han aparecido más, estas son las cosas negativas porque todo es trabajo voluntario, todo es expresión del entusiasmo de la gente, pero sin control no podemos. También el trabajo voluntario hay que controlarlo, no burocráticamente sino controlarlo.

Esperamos que este semestre que viene haya muchos batallones rojos formados y también, a pesar de que no tenemos la zafra en que se trabaja, se puede trabajar y acumular horas, que este semestre haya más trabajadores voluntarios, que hayan obtenido las 240 horas, el Certificado Comunista.

Nosotros entendemos que con esta organización va a poder mejorar y la incorporación de más compañeros; en esta forma podremos ir ampliando cada vez más, lo he repetido con insistencia en la noche de hoy, la necesidad nuestra es ampliarnos y aumentar el trabajo voluntario por los fines educativos. Y, mientras, pues seguiremos en todas nuestras tácticas. La tarea es extremadamente --

difícil de cumplir los planes de producción, la cual siempre tropezamos con una cantidad enorme de problemas y solamente un solo mes en la historia del Ministerio de Industrias, el Ministerio completo ha cumplido su plan de producción a tiempo. (APLAUSOS) ¿Qué aplauden? Un solo mes lo cumplió. ¿Y aplauden? ¿Cómo sería si lo hubiese cumplido todos los meses?

Pero bueno, hay una cosa interesante. Ese mes en el cual se cumplió fue en este mes pasado. El mes de Julio, es decir el mes en que hubo una movilización para las metas y donde toda la gente le metió el hombro. Una vez nosotros hablábamos de que era necesario crear ese espíritu creativo en el trabajador para que ayude a los técnicos, y a los técnicos organizativos también, a mejorar la calidad del trabajo y a extraer toda esa gran riqueza potencial que está en nuestro subsuelo a veces, en nuestros almacenes otras, y que no podemos coordinar por falta de materias primas, por falta de una tecnología adecuada, por falta de organización, y no nos permite cumplir a cabalidad.

Claro que está el bloqueo imperialista y seguirá estando durante algún tiempo, hasta que se canse, pero eso no servirá nada más que para un estímulo para nuestro trabajo, para poder, para impulsarnos a crear nuestra propia base, nuestras piezas de repuesto, nuestra tecnología, a depender cada vez menos de las áreas capitalistas, que no es un área muy confiable para nosotros, por que siempre está sujeta a enormes presiones políticas, y constantemente se produce alguna deserción.

Ustedes vieron hace pocos días como el Gobierno de Chile, que había votado en contra de la OEA, por una presión de los Estados Unidos (GRITOS) o tal vez por una maniobra política interna, era definitiva, a pesar de que tenía una actitud correcta, pero era un gobierno de la burguesía, y rompió con nosotros. Se uno también, pues, al bloqueo decretado por el imperialismo. Y así puede suceder esto con uno u otro país.

Entonces nosotros tenemos que tener una base muy sólida que nos permita aprovechar al máximo del comercio industrial pero nunca depender de ello, es decir, que nos permita, por ejemplo, tener relaciones con todos los países, con los cuales tenemos relaciones ahora, y aumentarlas, pero que no tenga eso que jugar para nada, y no puede ser, con problemas de conciencia, con problemas de principios.

Una vez, hace algún tiempo, el gobierno francés estuvo muy enojado con nosotros porque nosotros apoyábamos a Argelia, reconocimos al gobierno argelino. En ese momento pues, venía, en alguna forma, al bloqueo imperialista. Después vino un grado de comprensión mayor por parte misma del gobierno francés. Argelia se liberó, históricamente estaba destinada a liberarse, no podía haber otra solución que la liberación de Argelia. Y todo lo que fuera contra esto era simplemente sumir en la desgracia a un pueblo heroico y, además, mandar al matadero a muchos soldados franceses. Se arregló el problema en la mejor manera posible. Hoy Argelia y Francia mantienen buenas relaciones y nosotros mantenemos inmejorables relaciones con el pueblo hermano de Argelia y buenas relaciones con Francia también. (APLAUSOS)

Pero nosotros tenemos que estar preparados para no depender de la buena fe de otros y para esto hay que estudiar, hay que prepararse porque sin una base tecnológica adecuada los esfuerzos, por grandes que sean, no nos permiten ir adelante.

Hay que mantener esa consigna y vemos que ya la consigna de los Jóvenes Comunistas, estudio, el trabajo y el fusil, (APLAUSOS) es decir, (SIGUEN APLAUSOS) mantenerla siempre como tres banderas, a esta consigna de tres palabras, porque las tres tienen importancia en cada momento, y para poder mantener nuestro derecho a vivir y a hablar con la autoridad de país revolucionario, tenemos que tener las tres, el trabajo dirigiendo la construcción del socialismo, el estudio para ir profundizando cada vez más nuestros conocimientos y nuestra capacidad de actuar y el fusil, obviamente, para defender nuestra revolución. (APLAUSOS)

No importa que los tiempos sean tiempos donde las amenazas terminan día a día, donde los ataques piratas se desatan contra nosotros y contra otros pueblos hermanos; no importa que nos amenacen con que su Johnson o su Goldwater, (GRITOS) es decir, Juana o su hermana; (GRITOS) no importa que cada día el imperialismo esté más agresivo. Los pueblos que han decidido luchar por

su libertad y mantener la libertad alcanzada no se pueden dejar intimidar, y juntos construiremos la nueva vida, juntos, porque estamos juntos, nosotros aquí en Cuba, la Unión Soviética y la República Popular China allá... (APLAUSOS RITMICOS)

Y qué pasa en Africa? Africa, donde apenas hace un par de años fué asesinado y descuartizado el Primer Ministro del Congo, donde se establecieron los monopolios norteamericanos y empezó la pugna por tener el Congo. Por qué? Porque allí hay cobre, porque allí hay minerales radioactivos, porque el Congo encierra riquezas estratégicas extraordinarias, por eso asesinaron a un dirigente de su pueblo que tuvo la integridad de creer en el derecho sin darse cuenta que el derecho debe ser abonado por la fuerza, y así se convirtió en un mártir de su patria.

Pero su pueblo recogió esa bandera y hoy las tropas norteamericanas, de venir al Congo, allí a notarse en otro Viet-Nam, a sufrir, irremisiblemente, otra derrota, no importa cuanto tiempo pase, pero la derrota llegará y el pueblo de Africa y el pueblo mediterráneo del Asia está hoy tomando grandes extensiones de territorio, inmenso territorio, y aprestándose a una lucha que será larga.

Y así, en el noroeste, el pequeño país que los cables nombran, la llamada Guinea Portuguesa, sin embargo más de la mitad de ese territorio ya está controlado por las fuerzas de liberación de Guinea. (APLAUSOS) Irremisiblemente se liberará un día, como se liberó un día Zanzibar, de la cual decían los imperialistas que habían sido tropas cubanas las que habían ido allí pero Zanzibar es nuestro amigo, lo dimos también nuestra pequeña ayuda pero -- nuestra fraterna ayuda, nuestra revolucionaria ayuda, en el momento en que fue necesario hacerlo.

Y en el Asia, Laos y Viet-Nam también luchan y también provocan la agresión del imperialismo norteamericano. En cada lugar en que los pueblos se liberan allí está el imperialismo. Eso no nos debe asustar, puede tener consecuencias terribles para el mundo pero no nos podemos dejar amedrontar por la posibilidad de que equivoquen; si se equivocan millones de seres morirán en los dos lados pero la responsabilidad será de ellos y su pueblo sufrirá también.

Y, cuando digo su pueblo, estoy pensando en este momento en lo que los dirigentes de Norteamérica puedan pensar que es su pueblo, en las pequeñas islas que están alrededor, que también sufrirán las consecuencias. No nos debe preocupar si Johnson o Goldwater, no nos debe preocupar la acción del enemigo sino en cuanto signifique una amenaza general para la paz del mundo y preocuparnos por todos los pueblos del mundo por esa amenaza.

Pero nosotros, como país, sabemos que dependemos de la gran fuerza de todos los países del mundo que forman el bloque socialista y de los pueblos que luchan por su liberación. (APLAUSOS)

Y en la fuerza y cohesión de nuestro pueblo, allí, en la fuerza y cohesión de nuestro pueblo, en la decisión de luchar hasta el último hombre, hasta la última mujer, hasta el último ser humano capaz de empuñar un arma. Esa garantía de nuestro pueblo es lo que hace saber al imperialismo que con nosotros, a pesar de nuestra pequeñez, nuestra falta de fuerza física para defendernos, no significa. Y todo esto, orgullosos de representar lo que representamos para los novientos del mundo, pero sin vanagloriarnos excesivamente, sin tener confianza excesiva en nuestra fuerza. Saber medir exactamente la magnitud de nuestra fuerza y no dejarnos provocar nunca. Decir y hacer aquello que Fidel recomendó hace pocos días: tener la cabeza fría, que haya valor e inteligencia conjunta pero que ninguno de los dos supere el uno al otro, que los dos vayan juntos y así podremos seguir manteniendo y gobernando nuestra posición de país que en el mundo habla con una voz propia y tiene algo que decir al mundo; del país de que esta dentro de la gran fraternidad de los países socialista, que lo proclama con orgullo, y que proclama también con orgullo al hablar aquí en español en el Continente Americano a 150 kilómetros de las playas norteamericanas, como el primer país que construye el socialismo en América. (APLAUSOS)

Y para ustedes compañeros, para ustedes que son la vanguardia de la vanguardia, para todos los que en el frente del trabajo han demostrado el espíritu de sacrificio, su espíritu comunista, su nueva actitud frente a la vida, debe valer siempre la frase de Fidel: los que fuimos en las horas de mortal peligro, sepanos serlo también en la producción, sepanos ser trabajadores de Patria o Muerte.

Trans. y mecan. J. Ramírez

Deberá
5/1/64
la Cojo
Cuba
LA